

Orthographic processing in pigeons (*Columba livia*)

Damian Scarf^{a,1}, Karoline Boy^b, Anelise Uber Reinert^b, Jack Devine^c, Onur Güntürkün^b, and Michael Colombo^{a,1}

^aDepartment of Psychology, University of Otago, Dunedin 9054, New Zealand; ^bDepartment of Psychology, Institute of Cognitive Neuroscience, Biopsychology, Ruhr-University Bochum, D-44780 Bochum, Germany; and ^cDepartment of Physics, University of Otago, Dunedin 9054, New Zealand

Edited by Dale Purves, Duke University, Durham, NC, and approved July 29, 2016 (received for review May 17, 2016)

Learning to read involves the acquisition of letter–sound relationships (i.e., decoding skills) and the ability to visually recognize words (i.e., orthographic knowledge). Although decoding skills are clearly human-unique, given they are seated in language, recent research and theory suggest that orthographic processing may derive from the exaptation or recycling of visual circuits that evolved to recognize everyday objects and shapes in our natural environment. An open question is whether orthographic processing is limited to visual circuits that are similar to our own or a product of plasticity common to many vertebrate visual systems. Here we show that pigeons, organisms that separated from humans more than 300 million y ago, process words orthographically. Specifically, we demonstrate that pigeons trained to discriminate words from nonwords picked up on the orthographic properties that define words and used this knowledge to identify words they had never seen before. In addition, the pigeons were sensitive to the bigram frequencies of words (i.e., the common co-occurrence of certain letter pairs), the edit distance between nonwords and words, and the internal structure of words. Our findings demonstrate that visual systems organizationally distinct from the primate visual system can also be exapted or recycled to process the visual word form.

orthographic processing | reading | pigeon | comparative cognition

On the surface, the human brain seems to have evolved for reading (1). Across individuals and cultures (2), reading activates an identical area in the left lateral occipitotemporal sulcus known as the visual word form area (VWFA) (3). This activation occurs no matter the case or font of the script (4), it increases in the transition from being illiterate to literate (5), and it increases with improvements in reading fluency (6). However, the presence of a VWFA is difficult to assimilate with the fact that writing was invented merely ~5,400 y ago, and only became widespread very recently in human history, making it impossible that an area of the human brain evolved specifically for reading (7). Without the time to evolve, how can we explain the presence of the VWFA? One intriguing possibility is that the VWFA is the product of neuronal recycling, with its neurons learning to code visual stimuli (i.e., words) that greatly differ from the visual objects it initially evolved to code (8, 9).

Anatomically, the VWFA lies just downstream of the ventral visual (i.e., what) pathway, a hierarchy of areas critical to visual object and face recognition in human and nonhuman primates. Dehaene et al. (10) argue that this hierarchy of areas can be tuned to the visual word form, with areas lower in the hierarchy simply encoding letter identities, and areas in the upper echelons of the hierarchy, specifically the VWFA, tuned to the co-occurrence of letter pairs (i.e., bigrams) and letter strings. At the present time, there are no neurophysiological studies that have investigated whether neurons in the nonhuman primate temporal lobe can learn to code anything beyond individual alphabetic characters and symbols (11). However, a recent behavioral study demonstrated for the first time that nonhuman primates are sensitive to the statistical properties of words and can use these properties to distinguish them from strings of letters that are not words (12), an ability previously thought to be unique to humans, and one for which the VWFA is purportedly critical.

An open question is whether animals with brain architectures and visual systems dissimilar to primates also display this sensitivity to the statistical properties of words. Indeed, the recycling hypothesis has been built with our brain in mind and, more specifically, the hierarchical organization of the ventral visual system. In the absence of data from nonprimate species, however, we have no idea whether a primate brain is a prerequisite for orthographic processing. To answer this question, in the current study we assess orthographic processing in pigeons, an organism whose brain architecture (13) and visual system (14) are very different from humans. Astonishingly, we find that pigeons display every hallmark of orthographic processing displayed by Grainger et al.'s baboons (12, 15).

Results

The pigeons were able to discriminate between an increasing number of four-letter words and the 7,832 four-letter combinations that only resembled words (i.e., nonwords). Specifically, over the course of training, the pigeons learned to discriminate between 26 and 58 words (Q32: 26 words, Q35: 58 words, Q41: 32 words, and Q43: 57 words). Although possessing a smaller vocabulary than the baboons (mean number of words learnt: baboons, 139 vs. pigeons, 43), the pigeons behaved identically to the baboons when presented with novel words, in that they made significantly fewer nonword responses to the novel words than to the nonwords [$t(3) = 4.91$; $P < 0.05$] and classified the novel words as words at a level significantly above chance (50%) [$t(3) = 3.15$; $P < 0.05$ (one-tail)]. At a minimum, this transfer suggests that during training, the pigeons derived some general statistical knowledge about the letter combinations that distinguish words from nonwords. Supporting this interpretation, with the exception of a single subject (Q35 $r^2 = 0.08$; $P = 0.40$), the pigeons' performance on words was correlated with the word's bigram frequency (Q32: $r^2 = 0.65$, Q41: $r^2 = 0.69$, and Q43: $r^2 = 0.69$; all

Significance

A novel theory suggests that orthographic processing is the product of neuronal recycling, with visual circuits that evolved to code visual objects now co-opted to code words. Here, we provide a litmus test of this theory by assessing whether pigeons, an organism with a visual system organizationally distinct from that of primates, code words orthographically. Pigeons not only correctly identified novel words but also display the hallmarks of orthographic processing, in that they are sensitive to the bigram frequencies of words, the orthographic similarity between words and nonwords, and the transposition of letters. These findings demonstrate that visual systems neither genetically nor organizationally similar to humans can be recycled to represent the orthographic code that defines words.

Author contributions: D.S., K.B., A.U.R., O.G., and M.C. designed research; K.B., A.U.R., and M.C. performed research; D.S., J.D., and M.C. analyzed data; and D.S. and M.C. wrote the paper.

The authors declare no conflict of interest.

This article is a PNAS Direct Submission.

¹To whom correspondence may be addressed. Email: damian@psy.otago.ac.nz or colombo@psy.otago.ac.nz.

P values < 0.05). That is, the more frequent a bigram was in a pigeon's vocabulary, the better the pigeon performed on words that contained that bigram. In humans, sensitivity to bigrams is one of the bases on which reading is built (16).

With respect to nonwords, pigeons' accuracy was directly related to a nonword's orthographic similarity to known words (Fig. 1A) (Q32: $r^2 = 0.68$, Q35: $r^2 = 0.64$, Q41: $r^2 = 0.93$, and Q43: $r^2 = 0.92$; all P values < 0.05). Orthographic similarity was determined both by calculating each nonword's Levenshtein (17) distance (i.e., the number of letter insertions, deletions, and substitutions required to transform a nonword into a known word) and by averaging the 20 lowest edit distance values to derive a single OLD20 (orthographic Levenshtein distance 20) (18) value for each nonword. In essence, the higher the OLD20 value, the more changes that would have to be made to transform the nonword into a known word. The pigeons' performance parallels that displayed by humans (19) (Fig. 1B) and baboons (12) (Fig. 1C).

Finally, we assessed whether the pigeons showed the transposed-letter effect, another hallmark of orthographic processing (20). The transposed-letter effect refers to the finding that nonwords created by transposing adjacent letters in a word (e.g., "very" transposed to "vrey") are often misclassified as words (21). Indeed, transposed-letter effects are generally only observed in children who have acquired some literacy skills (22) and are not displayed by illiterate adults (23) (Fig. 2B). To assess the pigeons' performance with transposed words, we inserted either four (Q32 and Q41) or eight (Q35 and Q43) probe words into each subject's daily session. Half of the probe words were transposed words, and the other half were substituted words formed by substituting the two internal letters with letters from the same category (i.e., vowels and consonants). Pigeons' word responses differed between known words, transposed words, and substituted words [$F(2, 6) = 66.94$; $P < 0.05$] (Fig. 2A). More important, post hoc tests revealed that the pigeons' responses were significantly different not only for known words vs. transposed and substituted words but also for transposed vs. substituted words (all P values < 0.05), with pigeons responding to transposed words no

differently from chance [$t(3) = 1.78$; $P = 0.17$], and to substituted words significantly below chance [$t(3) = 8.02$; $P < 0.05$]. On this measure, the pigeons' performance is actually more comparable to that of literate humans (23) (Fig. 2B) than the baboons' performance (15, 24) (Fig. 2C). Indeed, pigeons' differential performance on known words and transposed words suggests they were highly sensitive to the relative position of the letters within words, consistent with work demonstrating their ability to extract ordinal knowledge from visual sequences (25–29). In addition, there was also a strong correlation between the strength of the transposed-letter effect and the pigeons' performance on words ($r^2 = 0.96$; $P < 0.05$), but not between the transposed-letter effect and the total number of words learnt ($r^2 = 0.19$; $P = 0.57$) or performance on nonwords ($r^2 = 0.64$; $P = 0.20$). Again, this finding parallels the baboons' performance (15) and is consistent with human data demonstrating that the stronger words are encoded, the stronger the transposed-letter effect (30).

Discussion

Our research demonstrates that orthographic processing is not limited to primates. Although pigeons acquired fewer words than Grainger et al.'s (12) baboons, they were able to correctly classify novel words and were sensitive to the bigram frequency of words, the orthographic distance of nonwords, and the relative position of letters within a word. What mechanism underlies this remarkable performance? One possibility is that the pigeons and baboons simply memorized the words and used this as the basis for responding. Aspects of the current data, however, are inconsistent with this view. Indeed, the pigeons' and baboons' ability to correctly classify novel words suggests their performance was not based on the rote memorization of words. Of course, one might argue that, rather than being based on the memorization of words, their performance was based on the memorization of the nonwords. However, although baboons' and pigeons' long-term memory capacities are impressive, the number of nonwords in the current experiment (7,832) is well above their respective capacity limits (31). Further, even if the pigeons and baboons could memorize all 7,832 nonwords, it is difficult to

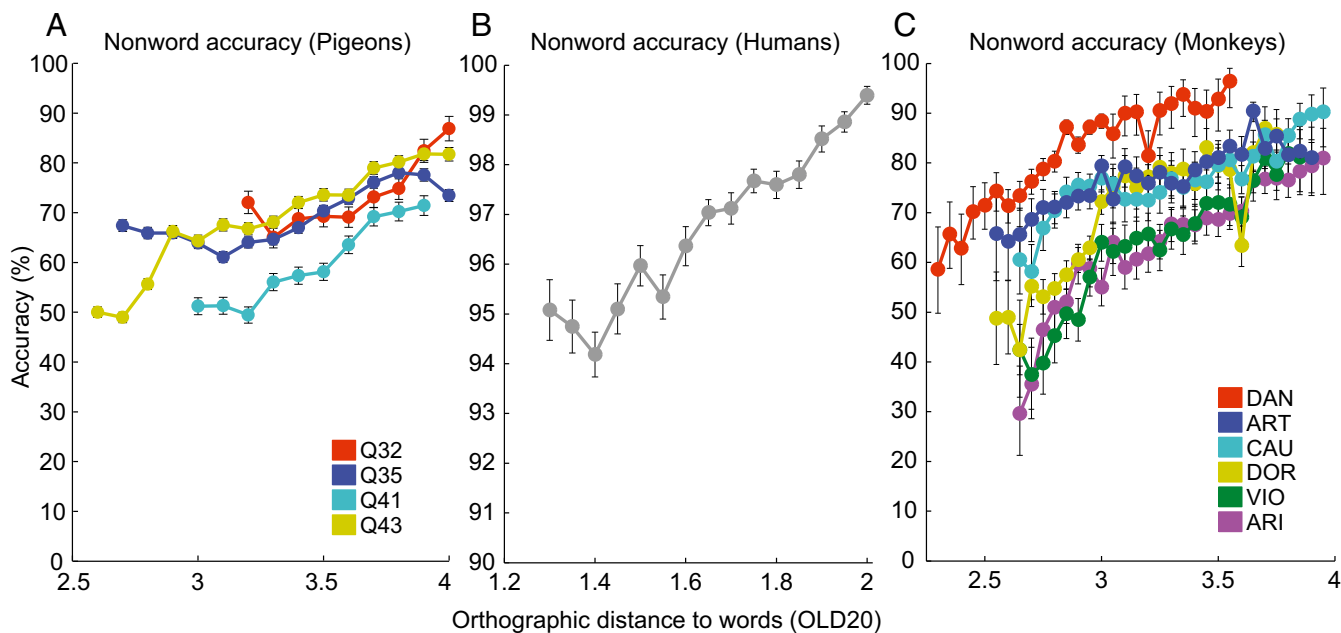


Fig. 1. Performance on nonwords as a function of a nonword's orthographic similarity to known words for pigeons (A), humans (B), and baboons (C). Note that, as denoted by the y axis ranges, although the pigeons and baboons display a comparable range of scores, the human data cluster within a much tighter accuracy range. Error bars represent 95% confidence intervals. B and C reprinted with permission from ref. 12.

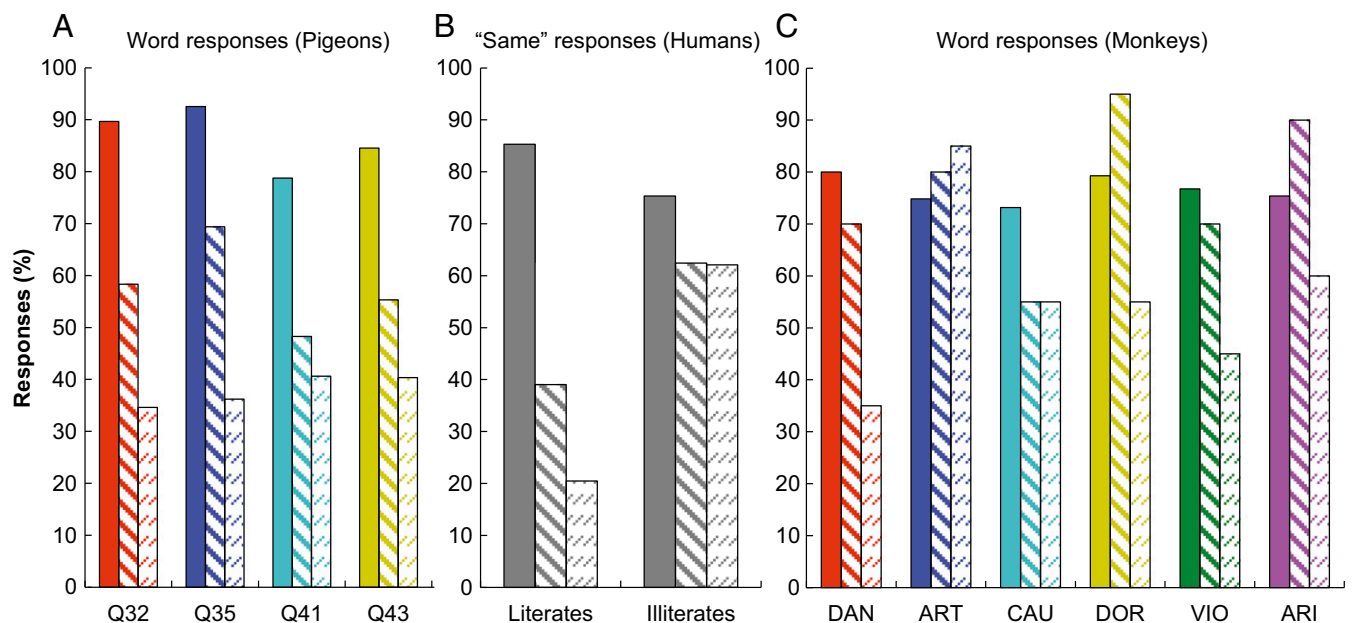


Fig. 2. Percentage of word responses to learned words or “same” letter strings (solid bars), transposed words (hatched bars), and substituted words (patterned bars) for pigeons (A), humans (B), and baboons (C). The human data are taken from ref. 23, and the baboon data are taken from ref. 15. With respect to the human data, using a perceptual matching task, literate and illiterate humans were presented with an initial letter string (i.e., the reference string) for 300 ms and then a target string that was either identical (i.e., “same”) to the reference or a transposed or substituted version of the reference string. Participants were asked to indicate whether the target string was the “same” as the reference string. Literate, but not illiterate, individuals displayed the transposed-letter effect. That is, they respond “same” more often with transposed targets than substituted targets.

see how the memorization account could explain the bigram frequency, OLD20, and transposed-letter data.

A promising alternative mechanism to memorization, one that could account for both the baboons’ and pigeons’ data, is conceptualization (32). The acquisition of a concept can be distilled down to the ability to generalize within classes of stimuli and discriminate between classes of stimuli (33). The pigeons’ and baboons’ ability to acquire words clearly demonstrates that they were able to discriminate between two classes of stimuli (i.e., words and nonwords), and their performance with novel words demonstrates their ability to generalize these concepts (34). Critically, the conceptualization account can also explain the bigram frequency, OLD20, and transposed-letter data, which, in essence, are all measures of how closely stimuli within one class or category resemble one another (e.g., the bigram frequencies of words) and how closely they approximate stimuli in a different class (e.g., the orthographic similarity of nonwords to words). In this context, our data support the view that pigeons’ conceptualization abilities make them an ideal animal model with which to investigate the early stages of human word learning (35).

Conclusions

The current findings demonstrate that the pigeon’s visual system can represent things beyond individual objects or symbols (36, 37) and code the statistical properties of letter strings. The fact that our pigeons’ performance was indistinguishable from that of the baboons across four markers of orthographic processing strongly suggests that the ability to process orthographic information is not limited to the primate brain. Our findings add to a growing body of work demonstrating that birds are ideal models with which to investigate the origins of language (38–40). At the level of the neuronal recycling hypothesis, our findings may represent the most powerful evidence of Dehaene’s (1) thesis: that neurons in a visual system neither genetically nor organizationally similar to humans can not only code words but also the statistical properties that define them.

Methods

Subjects. This research was approved by the University of Otago Animal Ethics Committee. Eighteen experimentally naive pigeons (*Columba livia*) were initially trained on the paradigm. After ~8 mo of training, the 18 birds were reduced to the four subjects that demonstrated the greatest aptitude for discriminating words from nonwords. By this time, the selected subjects had acquired a mean of 14 words (Q32: 8 words, Q35: 23 words, Q41: 9 words, and Q43: 15 words), whereas the excluded subjects had acquired a mean of just 4 words. This selection stage was conducted for two reasons. First, building a decent vocabulary is a prerequisite for investigating orthographic processing, and therefore we selected the subjects that had the greatest potential for acquiring a large vocabulary within a reasonable time. Second, on a practical level, with four testing chambers and other planned experiments, we simply did not have the resources required to run the entire sample of subjects daily beyond the 8-mo period.

Apparatus and Stimuli. Subjects were trained in one of four standard operant chambers. The front wall of each chamber housed a Perspex panel with five apertures. The center square aperture measured 3.3 × 2 cm and was encircled by four circular apertures, each 2.5 cm in diameter. The center-to-center measurement was 5 cm for the left and right circular apertures and 2.75 cm for the upper and lower apertures. Only the center square and the upper and lower circle apertures were used in the current study. Sitting behind the Perspex panel was a 17-inch computer monitor used to display the stimuli. Positioned between the Perspex panel and computer monitor was a 17-inch touch frame used to record subject’s responses. Wheat was made available via a food hopper located at the front of the box, 21 cm below the center square aperture. A ventilation fan was housed in the rear of each chamber and provided background noise of 80 dB to mask all extraneous noise.

The word and nonword stimuli consisted of letter strings in Arial 12-point font bold. Words were drawn from the pool of 308 words acquired by Grainger et al.’s (12) baboons. Similarly, the nonword stimuli consisted of the 7,832 stimuli used by Grainger et al. (12). A black eight-point star used for nonword responses was 1.5 cm in diameter.

Procedure. All subjects were first trained to eat from the hopper. After hopper training, an autoshaping procedure was used until subjects were consistently pecking stimuli presented in any of the three apertures. After shaping, subjects were presented with their first word.

Word and nonword stimuli were presented in the center square aperture. The star stimulus was simultaneously displayed in either the upper or lower aperture. When a word was presented in the center aperture, the correct response was to peck the word. When a nonword was presented in the center aperture, the correct response was to peck the star stimulus. The location of the star stimulus was randomized across trials. After a correct response, pigeons were provided with 1.2-s access to wheat, followed by a 5-s intertrial interval. An incorrect response resulted in the immediate termination of the trial, and a 5-s time-out period was imposed, followed by the intertrial interval. A correction procedure was used throughout training, such that after an incorrect response, the trial was repeated until the subject made the correct response.

For the first word, a session consisted of 50 word trials and 50 nonword trials. The 50 nonword trials consisted of the presentation of 50 nonwords drawn from a pool of 7,832 nonwords used by Grainger et al. (12). Once a subject achieved the training criterion (see following), a second word was added. For the second word, a session consisted of 25 trials of the new word (i.e., the second word) and 25 trials of the old word (i.e., the first word) and 50 nonword trials. From the third word to the 25th word, each session consisted of 25 trials of the new word, 25 trials of the old words, and 50 nonword trials. For example, when a subject was on their sixth word, the session consisted of 25 trials on the sixth word, 5 trials on each of the old words (i.e., 25 trials total), and 50 nonwords. From the 26th word onward, each old word was presented once per session. Initially, the number of nonword trials was maintained at 50, irrespective of the number of words a subject had learned; however, this was later changed such that the number of nonword trials increased in concert with the number of word trials. For example, when Q43 was on its 57th and final word, a session consisted of 25 trials on the new word, one trial on each of the 56 old words, and 81 nonwords.

Criterion. To reach criterion on a word, a subject had to perform at $\geq 66\%$ on both the new word and the nonwords across two consecutive sessions. In addition, on the second criterial day, a subject needed to perform $\geq 66\%$ on the old words.

To ensure that the performance on old words was maintained throughout the experiment, a retraining procedure was used after a subjects' performance on old words fell below 66% across 4 consecutive days. For retraining, a session consisted of 50 trials on the old word in which the subject had performed most poorly on across the 4 days and 50 nonword trials. Similar to the initial criterion, when a subject performed at $\geq 66\%$ on the old word and the nonwords, they were transferred back to the standard training procedure.

Novel Word Test. The novel word test consisted of a single session in which subjects were presented with 50 novel words and 50 nonwords. At the time of

the novel word test, Q32 was on word 25, Q35 on word 45, Q41 on word 32, and Q43 on word 45.

Transposition Test. The transposition test was conducted across several sessions and occurred several weeks after the novel word test. The session was identical to a standard training session, with the exception that either two (Q32 and Q41) or four (Q35 and Q43) probe trials were presented randomly within the session. Half of the probe trials consisted of a transposed word, and half consisted of substituted words. Transposed words were created by simply transposing the two middle characters in a known word. Words with identical middle characters were excluded. With respect to substituted words, any consonant and vowel in the second or third letter position was replaced with a letter of the same type (i.e., vowel or consonant) drawn at random from a list of all available vowels and constants. At the time of the transposition test, Q32 was on word 26, Q35 on word 58, Q41 on word 32, and Q43 on word 57.

Analysis. The correlations between word bigram frequencies and word accuracy and between nonword OLD20 values and nonword accuracy are based on all trials after pigeons acquiring their 20th word. We used this approach, rather than Grainger et al.'s (12) approach of using the 20,000th trial onward, to ensure the pigeons had acquired the minimum number of words required for the calculation of a nonwords OLD20 value and to ensure all subjects had a minimum vocabulary of 20 words. This approach provided us with an average of 7,728 word trials (Q32: 2,808 trials, Q35: 12,837 trials, Q41: 3,956 trials, and Q43: 11,309 trials) and 12,039 nonword trials (Q32: 5,400 trials, Q35: 18,990 trials, Q41: 6,850 trials, and Q43: 16,916 trials) to analyze.

For bigram frequencies, following Grainger et al. (12), we calculated the frequency of adjacent letter pairs (i.e., letter 1 and letter 2, letter 2 and letter 3, and letter 3 and letter 4) in the pool of words a pigeon had learned and used the mean of these three values to assign a bigram frequency to a word. The frequency was then rounded down to two decimal places, and words were grouped into bins between 0 and 1 with a step size of 0.01. Finally, the accuracy at each step was then correlated with the mean bigram frequency of the step. The OLD20 values were treated in a similar manner with the exception that they were grouped into bins between 0 and 4 with a step size of 0.1. For both the bigram frequency and OLD20 correlations, if a step had fewer than 20 trials, it was excluded from the analysis.

ACKNOWLEDGMENTS. We thank C. Bell and C. Watson for assistance with data collection; and M. Beran, V.P. Bingman, H. Hayne, J. Hunter, K. Imuta, A. Knott, T. Ruffman, and M.L. Platt for reading earlier drafts of the manuscript. This work was supported by University of Otago Department of Psychology research funds (to M.C.) and Deutsche Forschungsgemeinschaft Grant SFB874 (to O.G.).

- Dehaene S (2009) *Reading in the Brain: The New Science of How We Read* (Viking Penguin, New York).
- Bolger DJ, Perfetti CA, Schneider W (2005) Cross-cultural effect on the brain revisited: Universal structures plus writing system variation. *Hum Brain Mapp* 25(11):92–104.
- Cohen L, et al. (2000) The visual word form area: Spatial and temporal characterization of an initial stage of reading in normal subjects and posterior split-brain patients. *Brain* 123(Pt 2):291–307.
- Jobard G, Crivello F, Tzourio-Mazoyer N (2003) Evaluation of the dual route theory of reading: A metaanalysis of 35 neuroimaging studies. *Neuroimage* 20(2):693–712.
- Dehaene S, et al. (2010) How learning to read changes the cortical networks for vision and language. *Science* 330(6009):1359–1364.
- Dehaene S, Cohen L, Morais J, Kolinsky R (2015) Illiterate to literate: Behavioural and cerebral changes induced by reading acquisition. *Nat Rev Neurosci* 16(4):234–244.
- Dehaene S, Cohen L (2007) Cultural recycling of cortical maps. *Neuron* 56(2):384–398.
- Dehaene S, Cohen L (2011) The unique role of the visual word form area in reading. *Trends Cogn Sci* 15(6):254–262.
- Dehaene S (2005) Evolution of human cortical circuits for reading and arithmetic: The "neuronal recycling" hypothesis. *From Monkey Brain to Human Brain*, eds Dehaene S, Duhamel J, Hase M, Rizzolatti G (MIT Press, Cambridge, MA), pp 133–157.
- Dehaene S, Cohen L, Sigman M, Vinckier F (2005) The neural code for written words: A proposal. *Trends Cogn Sci* 9(7):335–341.
- Srihasam K, Mandeville JB, Morocz IA, Sullivan KJ, Livingstone MS (2012) Behavioral and anatomical consequences of early versus late symbol training in macaques. *Neuron* 73(3):608–619.
- Grainger J, Dufau S, Montant M, Ziegler JC, Fagot J (2012) Orthographic processing in baboons (*Papio papio*). *Science* 336(6078):245–248.
- Güntürkün O, Bugnyar T (2016) Cognition without cortex. *Trends Cogn Sci* 20(4): 291–303.
- Stacho M, Ströckens F, Xiao Q, Güntürkün O (2016) Functional organization of telencephalic visual association fields in pigeons. *Behav Brain Res* 303:93–102.
- Ziegler JC, et al. (2013) Transposed-letter effects reveal orthographic processing in baboons. *Psychol Sci* 24(8):1609–1611.
- Vinckier F, Qiao E, Pallier C, Dehaene S, Cohen L (2011) The impact of letter spacing on reading: A test of the bigram coding hypothesis. *J Vis* 11(6):1–21.
- Levenshtein V (1966) Binary codes capable of correcting deletions, insertions, and reversals. *Sov Phys Dokl* 10(8):707–710.
- Yarkoni T, Balota D, Yap M (2008) Moving beyond Coltheart's N: A new measure of orthographic similarity. *Psychon Bull Rev* 15(5):971–979.
- Keuleers E, Lacey P, Rastle K, Brysbaert M (2012) The British Lexicon Project: Lexical decision data for 28,730 monosyllabic and disyllabic English words. *Behav Res Methods* 44(1):287–304.
- Grainger J (2008) Cracking the orthographic code: An introduction. *Lang Cogn Process* 23(1):1–35.
- Perea M, Lupker SJ (2004) Can CANISO activate CASINO? Transposed-letter similarity effects with nonadjacent letter positions. *J Mem Lang* 51(2):231–246.
- Tiffin-Richards SP, Schroeder S (2015) Children's and adults' parafoveal processes in German: Phonological and orthographic effects. *J Cogn Psychol* 27(5):531–548.
- Duñabeitia JA, Orihuela K, Carreiras M (2014) Orthographic coding in illiterates and literates. *Psychol Sci* 25(6):1275–1280.
- Frost R, Keuleers E (2013) What can we learn from monkeys about orthographic processing in humans? A reply to Ziegler et al. *Psychol Sci* 24(9):1868–1869.
- Scarf D, Colombo M (2010) Representation of serial order in pigeons (*Columba livia*). *J Exp Psychol Anim Behav Process* 36(4):423–429.
- Scarf D, Colombo M (2010) A positional coding mechanism in pigeons after learning multiple three-item lists. *Anim Cogn* 13(4):653–661.
- Scarf D, Hayne H, Colombo M (2011) Pigeons on par with primates in numerical competence. *Science* 334(6063):1664.
- Scarf D, Colombo M (2011) Knowledge of the ordinal position of list items in pigeons. *J Exp Psychol Anim Behav Process* 37(4):483–487.
- Scarf D, et al. (2011) Brain cells in the avian 'prefrontal cortex' code for features of slot-machine-like gambling. *PLoS One* 6(1):e14589.
- O'Connor RE, Forster KI (1981) Criterion bias and search sequence bias in word recognition. *Mem Cognit* 9(1):78–92.

